

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 32/2022 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 32/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第21/2017號行政法規《社會保障基金的組織及運作》第六條第一款及第二款，以及第七條第一款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 6.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social), o Chefe do Executivo manda:

一、委任林燕妮為社會保障基金行政管理委員會成員，任期自二零二二年四月一日起，為期兩年。

1. É nomeada Lam In Nie como membro do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2022.

二、續任江銳輝為社會保障基金行政管理委員會成員，任期自二零二二年四月一日起，為期兩年。

2. É renovado o mandato do membro do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, Kong Ioi Fai, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2022.

三、以上兩款所指的成員以非全職制度執行職務，並有權每月收取相等於公共行政薪俸表二百點的報酬。

3. Os membros referidos nos números anteriores exercem as funções em regime de tempo parcial e têm direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 200 da tabela indicária da Administração Pública.

二零二二年二月二十八日

28 de Fevereiro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第 33/2022 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 33/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第21/2017號行政法規《社會保障基金的組織及運作》第十三條第一款至第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social), o Chefe do Executivo manda:

一、續任鄧君明及何燕梅為社會保障基金監察委員會成員，任期自二零二二年四月一日起，為期兩年。

1. É renovado o mandato dos membros da Comissão de Fiscalização do Fundo de Segurança Social, Tang Kuan Meng José e Ho Silvestre In Mui, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2022.

二、上款所指的成員有權每月收取相等於公共行政薪俸表九十點的報酬。

2. Os membros referidos no número anterior têm direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 90 da tabela indicária da Administração Pública.

二零二二年二月二十八日

28 de Fevereiro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第 34/2022 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 34/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia),

法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條及第九條，以及第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第二條第二款（一）項、第五條第一款至第三款及第五款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任江海莉為退休基金會行政管理委員會副主席，自二零二二年三月十日起為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由退休基金會的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零二二年三月三日

行政長官 賀一誠

### 附件

委任江海莉擔任退休基金會行政管理委員會副主席的依據如下：

——職位出缺；

——江海莉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任退休基金會行政管理委員會副主席一職。

學歷：

——亞洲（澳門）國際公開大學工商管理學士。

專業簡歷：

——1988年9月至1990年3月，退休基金會技術員；

——1990年4月至1992年7月，代任退休基金會財政管理廳廳長；

——1992年7月至1993年5月，退休基金會高級技術員；

——1993年5月至1996年9月，代任退休基金會財政管理廳廳長；

——1996年10月至2006年11月，退休基金會財政管理廳廳長；

——2006年11月至2011年12月，退休基金會公積金制度廳廳長；

——2012年1月至今，退休基金會行政管理委員會全職行政管理人。

dos artigos 2.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 1), e 5.º, n.ºs 1 a 3 e 5 do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Fátima Maria da Conceição da Rosa para exercer o cargo de vice-presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, pelo período de um ano, a partir de 10 de Março de 2022.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento do Fundo de Pensões.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

3 de Março de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

### ANEXO

Fundamentos da nomeação de Fátima Maria da Conceição da Rosa para o cargo de vice-presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões:

— Vacatura do cargo;

— Fátima Maria da Conceição da Rosa possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vice-presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão Empresarial (*Business Administration*) pela Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau).

Currículo profissional:

— Técnica do Fundo de Pensões, de Setembro de 1988 a Março de 1990;

— Chefe do Departamento de Gestão Financeira do Fundo de Pensões, em substituição, de Abril de 1990 a Julho de 1992;

— Técnica superior do Fundo de Pensões, de Julho de 1992 a Maio de 1993;

— Chefe do Departamento de Gestão Financeira do Fundo de Pensões, em substituição, de Maio de 1993 a Setembro de 1996;

— Chefe do Departamento de Gestão Financeira do Fundo de Pensões, de Outubro de 1996 a Novembro de 2006;

— Chefe do Departamento do Regime de Previdência do Fundo de Pensões, de Novembro de 2006 a Dezembro de 2011;

— Administradora a tempo inteiro do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, de Janeiro de 2012 até à presente data.

**第 35/2022 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2016號法律《醫療事故法律制度》第十二條第三款、第3/2017號行政法規《醫療事故鑑定委員會》第四條第一款及第八條第一款，以及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條第一款及第三款的規定，作出本批示。

一、委任醫學專業的柯慶華為醫療事故鑑定委員會正選成員及主席，任期至二零二三年二月二十五日。

二、上款所指的成員以全職方式執行職務，其收取的每月報酬為相當於第29/2017號行政長官批示第一款所訂報酬的百分之一百。

三、本批示自二零二二年三月十六日起產生效力。

二零二二年三月三日

行政長官 賀一誠

**第 36/2022 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2016號法律《醫療事故法律制度》第十二條第三款、第3/2017號行政法規《醫療事故鑑定委員會》第四條第一款及第八條第一款，以及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條第一款及第三款的規定，作出本批示。

一、委任醫學專業的楊健梅為醫療事故鑑定委員會正選成員，任期至二零二三年二月二十五日。

二、上款所指的成員以全職方式執行職務，其收取的每月報酬為相當於第29/2017號行政長官批示第二款所訂報酬的百分之六十。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二二年三月三日

行政長官 賀一誠

**第 8/2022 號行政長官公告**

國際海事組織海上安全委員會分別於二零一四年五月二十二日和二零一七年六月十五日透過第MSC.368(93)號和第MSC.425(98)號決議通過了《國際救生設備規則》（《救生設備

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2022**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 12.º da Lei n.º 5/2016 (Regime jurídico do erro médico), do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2017 (Comissão de Perícia do Erro Médico) e dos n.ºs 1 e 3 do artigo 268.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado O Heng Wa, da área da medicina, como membro efectivo e presidente da Comissão de Perícia do Erro Médico, até 25 de Fevereiro de 2023.

2. O membro referido no número anterior exerce as suas funções a tempo inteiro e a sua remuneração mensal é a correspondente a 100 % da remuneração fixada no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 29/2017.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 16 de Março de 2022.

3 de Março de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 36/2022**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 12.º da Lei n.º 5/2016 (Regime jurídico do erro médico), do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2017 (Comissão de Perícia do Erro Médico) e dos n.ºs 1 e 3 do artigo 268.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada Ieong Kin Mui, da área da medicina, como membro efectivo da Comissão de Perícia do Erro Médico, até 25 de Fevereiro de 2023.

2. O membro referido no número anterior exerce as suas funções a tempo inteiro e a sua remuneração mensal é a correspondente a 60 % da remuneração fixada no n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 29/2017.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

3 de Março de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

**Aviso do Chefe do Executivo n.º 8/2022**

Considerando que o Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional (OMI) adoptou, em 22 de Maio de 2014, através da resolução MSC.368(93), e em 15 de Junho de 2017, através da resolução MSC.425(98), as emen-

規則》) 修正案, 該等修正案分別於二零一六年一月一日和二零二零年一月一日在國際法律秩序上生效, 包括對澳門特別行政區生效;

基於此, 行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條(一)項和第六條第一款的規定, 命令公佈:

— 國際海事組織海上安全委員會透過第MSC.368(93)號決議通過的上指修正案的中文文本和英文正式文本;

— 國際海事組織海上安全委員會透過第MSC.425(98)號決議通過的上指修正案的中文和英文正式文本。

《救生設備規則》已透過第37/2015號行政長官公告公佈於二零一五年五月十五日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊。

二零二二年三月一日發佈。

行政長官 賀一誠

das ao Código Internacional dos Meios de Salvação (Código LSA), e que tais emendas entraram em vigor na ordem jurídica internacional, incluindo a Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Janeiro de 2016 e em 1 de Janeiro de 2020, respectivamente;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas):

— as referidas emendas adoptadas pelo Comité de Segurança Marítima da OMI através da resolução MSC.368(93), na sua versão em língua chinesa e no seu texto autêntico em língua inglesa;

— as referidas emendas adoptadas pelo Comité de Segurança Marítima da OMI através da resolução MSC.425(98), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

O Código LSA encontra-se publicado no 2.º Suplemento do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, II Série, n.º 19, de 15 de Maio de 2015, através do Aviso do Chefe do Executivo n.º 37/2015.

Promulgado em 1 de Março de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第MSC.368 (93) 號決議

(2014年5月22日通過)

### 國際救生設備 (LSA) 規則修正案

海上安全委員會，

憶及國際海事組織公約關於本委員會職能的第28 (b) 條，

注意到以第MSC.48 (66) 號決議通過的國際救生設備 (LSA) 規則 (以下稱“LSA規則”)，根據《1974年國際海上人命安全公約》 (以下稱“公約”) 第III章已成為強制性文件，

還注意到公約第VIII (b) 條和第III/3.10條關於LSA規則的修正程序，

在其第93屆會議上審議了按公約第VIII (b) (i) 條提出和分發的LSA規則修正案，

1. 按公約第VIII (b) (iv) 條規定，通過LSA規則修正案，其文本載於本決議附件；
2. 按公約第VIII (b) (vi) (2) (bb) 條，決定該修正案於2015年7月1日將視為已被接受，除非在此日期之前，有三分之一以上的公約締約國政府或擁有商船合計噸位數不少於世界商船總噸數50%的締約國政府通報其反對該修正案；
3. 提請SOLAS締約國政府注意，按公約第VIII (b) (vii) (2) 條規定，該修正案在按上述2被接受後，將於2016年1月1日生效；

4. **要求**秘書長按公約第VIII (b) (v) 條，將本決議及其附件中修正案文本的核准無誤副本分發給所有公約締約國政府；
5. **還要求**秘書長將本決議及其附件的副本分發給非公約締約國的本組織成員國。

## 附件

### 國際救生設備（LSA）規則修正案

#### 第 II 章

#### 個人救生設備

##### 第 2.2 節 – 救生衣

###### 1 2.2.1.6 修改如下：

“2.2.1.6 在根據本組織建議案對至少 12 人進行測試時，成人救生衣應在平靜的淡水中具備足夠的浮力和穩性，以便：

- .1 抬高筋疲力盡或失去知覺的人員的嘴部位置，平均高度不低於成人 RTD 規定的平均值減去 10mm；
- .2 在不超過 RTD 規定的平均時間加上 1s 內將在水中失去知覺、臉朝下的人員的身體翻轉至使其嘴部脫離水的位置，救生衣未翻轉的人員數量不超過 RTD 值；
- .3 將身體從垂直方位向後傾斜，其平均軀幹角度不小於 RTD 值減去 10°；
- .4 將頭部托出水平面，其平均臉平面角度不小於 RTD 值減去 10°；和

- .5 在以屈曲的胎兒姿勢漂浮時，應在失去平衡後將至少與按相同方式對穿着者進行測試時的 RTD 值相同數量的穿着者恢復至穩定的臉朝上的姿勢。”

2 在現有 2.2.1.8.3 之後新增 2.2.1.8.4、2.2.1.8.5 和 2.2.1.8.6 如下，並刪除 2.2.1.8.2 最後的“和”：

“.4 對嬰兒應免除跳水和落水試驗；

.5 對於兒童，9 名受試者中有 5 名應進行跳水和落水試驗；和

.6 作為 2.2.1.8.5 的替代，可用模擬假人替代真人試驗對象。”



**RESOLUTION MSC.368(93)  
(adopted on 22 May 2014)**

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL  
LIFE-SAVING APPLIANCE (LSA) CODE**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING resolution MSC.48(66), by which it adopted the International Life-Saving Appliance (LSA) Code (hereinafter referred to as "the LSA Code"), which has become mandatory under chapter III of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention"),

NOTING ALSO article VIII(b) and regulation III/3.10 of the Convention concerning the procedure for amending the LSA Code,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-third session, amendments to the LSA Code proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the LSA Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015 unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3 INVITES Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

5 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

## ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL  
LIFE-SAVING APPLIANCE (LSA) CODECHAPTER II  
PERSONAL LIFE-SAVING APPLIANCES**Section 2.2 – Lifejackets**

1 Paragraph 2.2.1.6 is amended to read as follows:

"2.2.1.6 When tested according to the recommendations of the Organization on at least 12 persons, adult lifejackets shall have sufficient buoyancy and stability in calm fresh water to:

- .1 lift the mouth of exhausted or unconscious persons by an average height of not less than the average provided by the adult RTD minus 10 mm;
- .2 turn the body of unconscious, face down persons in the water to a position where the mouth is clear of the water in an average time not exceeding that of the RTD plus 1 s, with the number of persons not turned by the lifejacket no greater than that of the RTD;
- .3 incline the body backwards from the vertical position for an average torso angle of not less than that of the RTD minus 10°;
- .4 lift the head above horizontal for an average faceplane angle of not less than that of the RTD minus 10°; and
- .5 return at least as many wearers to a stable face-up position after being destabilized when floating in the flexed foetal position as with the RTD when tested on the wearers in the same manner."

2 The following new paragraphs 2.2.1.8.4, 2.2.1.8.5 and 2.2.1.8.6 are added after existing paragraph 2.2.1.8.3 and the word "and" at the end of paragraph 2.2.1.8.2 is deleted:

- "4 for infants the jump and drop tests shall be exempted;
- .5 for children, five of the nine subjects shall perform the jump and drop tests; and
- .6 in lieu of paragraph 2.2.1.8.5, manikins may be substituted for human test subjects."

## 第 MSC.425 (98) 號決議

(2017 年 6 月 15 日通過)

### 國際救生設備規則（救生設備規則）修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》第 28 (b) 條關於本委員會職能的規定，

注意到本委員會以第 MSC.48 (66) 號決議通過了《國際救生設備規則》（《救生設備規則》），該修正案已成為《1974 年國際海上人命安全公約》（“本公約”）第 III 章下的強制性規則，

還注意到本公約第 VIII (b) 條和第 III/3.10 條關於修正《救生設備規則》程序的規定，

在其第 98 屆會議上，審議了按本公約第 VIII (b) (i) 條建議並散發的《救生設備規則》修正案，

1 按照本公約第 VIII (b) (iv) 條，通過了《救生設備規則》修正案，其文本載於本決議附件；

2 按照本公約第 VIII (b) (vi) (2) (bb) 條，決定上述修正案須視為於 2019 年 7 月 1 日已被接受，除非在此日期之前，超過三分之一的本公約締約國政府或其商船隊合計總噸位佔世界商船隊總噸位不少於

50%的締約國政府已通報秘書長其反對該修正案；

3 **提請**本公約各締約國政府注意，按照本公約第 VIII (b) (vii) (2) 條，該修正案須在按上述第 2 款被接受後，於 2020 年 1 月 1 日生效；

4 **要求**秘書長，依照本公約第 VIII (b) (v) 條，將本決議及其附件中修正案文本的核正無誤副本分發給所有本公約締約國政府；

5 **還要求**秘書長將本決議及其附件的副本分發給非本公約締約國政府的本組織成員。

## 附 件

### 國際救生設備規則（救生設備規則）修正案

#### 第 VI 章

#### 降落和登乘設備

##### 6.1 降落和登乘設備

1 第 6.1.1.5 和 6.1.1.6 段由以下替代：

“6.1.1.5 降落設備及絞車以外的其他附屬設備的強度須足以承受不小於 2.2 倍最大工作負荷的工廠靜態驗證負荷試驗。

6.1.1.6 結構構件和所有滑車、吊索、眼板、鏈環、緊固件以及所有與降落設備有關的其他所用配件，須用一基於指定的最大工作負荷和建造材料的極限強度得出的安全系數來設計。最小安全系數 4.5 須適用於包括絞車結構組件在內的所有結構構件，而最小安全系數 6 須適用於吊索、吊艇鏈、鏈環和滑車。”

**RESOLUTION MSC.425(98)**  
**(adopted on 15 June 2017)**

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL  
LIFE-SAVING APPLIANCE (LSA) CODE**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING resolution MSC.48(66), by which it adopted the International Life-Saving Appliance (LSA) Code ("the LSA Code"), which has become mandatory under chapter III of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 ("the Convention"),

NOTING ALSO article VIII(b) and regulation III/3.10 of the Convention concerning the procedure for amending the LSA Code,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-eighth session, amendments to the LSA Code proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the LSA Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2019 unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified the Secretary-General of their objections to the amendments;

3 INVITES Contracting Governments to the Convention to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2020 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

5 REQUESTS ALSO the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Contracting Governments to the Convention.

## ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL  
LIFE-SAVING APPLIANCE (LSA) CODECHAPTER VI  
LAUNCHING AND EMBARKATION APPLIANCES**6.1 Launching and embarkation appliances**

1 Paragraphs 6.1.1.5 and 6.1.1.6 are replaced with the following:

"6.1.1.5 The launching appliance and its attachments other than winches shall be of sufficient strength to withstand a factory static proof load test of not less than 2.2 times the maximum working load.

6.1.1.6 Structural members and all blocks, falls, padeyes, links, fastenings and all other fittings used in connection with launching equipment shall be designed with a factor of safety on the basis of the maximum working load assigned and the ultimate strengths of the materials used for construction. A minimum factor of safety of 4.5 shall be applied to all structural members including winch structural components and a minimum factor of safety of 6 shall be applied to falls, suspension chains, links and blocks."

二零二二年三月三日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 3 de Março de 2022. —  
A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

## 行政法務司司長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零二二年二月十日作出的批示：

Manuel Marcelino Escovar Trigo——根據第5/2001號行政法規第四條第一款及第二款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其以兼任方式擔任法律及司法培訓中心主任的定期委任，自二零二二年四月三日起續期一年。

二零二二年三月二日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO  
E JUSTIÇA

## Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Fevereiro de 2022:

Manuel Marcelino Escovar Trigo — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício, em regime de acumulação, do cargo de director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2001, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Abril de 2022, por possuir experiência e capacidade profissionais adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 2 de Março de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

## 保安司司長辦公室

## 第 27/2022 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

## Despacho do Secretário para a Segurança n.º 27/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999

權與運作》第四條第二款、第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

一) 於澳門警務廳東北區警務處的北區警司處安裝及使用1台錄像監視系統攝影機，以及於北區警司處分站安裝及使用2台錄像監視系統攝影機；

二) 於澳門警務廳西南區警務處的新口岸警司處安裝及使用1台錄像監視系統攝影機；

三) 於海島警務廳氹仔警司處安裝及使用2台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款所指攝影機的使用許可期間與第93/2020號保安司司長批示所指的屆滿日一致；可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二二年三月三日

保安司司長 黃少澤

二零二二年三月四日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第 17/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第6/2012號行政法規修改的第12/2002號行政法規《規範青年事務委員會的組織、架構及運作方式》第二條第二款及第四款（八）項，以及經第2/2021號行政法規重新公

(Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos), e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os pedidos e respectivos fundamentos apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) A instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância no Comissariado da Zona Norte e 2 câmaras de videovigilância no Posto do Comissariado da Zona Norte da Divisão Policial das Zonas Norte e Este do Departamento Policial de Macau;

2) A instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância no Comissariado da ZAPE da Divisão Policial das Zonas Sul do Departamento Policial de Macau;

3) A instalação e utilização de 2 câmaras de videovigilância no Comissariado Policial da Taipa do Departamento Policial das Ilhas.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização da câmara de videovigilância referida no ponto 1 coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 93/2020, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

3 de Março de 2022.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 4 de Março de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 17/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 e da alínea 8) do n.º 4 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2002 (Regula a composição, estrutura e modo de funcionamento do Conselho de Juventude), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2012, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999



布的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項的規定，作出本批示。

一、委任國際青年商會中國澳門總會代表梁偉基為青年事務委員會正選委員，以替代原正選委員龔偉鵬，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、委任國際青年商會中國澳門總會代表王貴豪為青年事務委員會候補委員，以替代原候補委員梁偉基，直至被替代者的任期屆滿為止。

三、本批示自公布翌日起產生效力。

二零二二年二月二十八日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年三月二日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

(Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. Leong Wai Kei, representante da Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China, é designado como vogal do Conselho de Juventude, em substituição de Gonçalves, Luciano Conceição, até ao termo do respectivo mandato.

2. Wong Kuai Hou, representante da Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China, é designado como vogal suplente do Conselho de Juventude, em substituição de Leong Wai Kei, até ao termo do respectivo mandato.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

28 de Fevereiro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 2 de Março de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

## 廉 政 公 署

### 批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二二年二月二十二日批示如下：

施銘載——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，其以定期委任方式在本公署擔任職務，自二零二二年二月十九日起晉階至第二職階特級技術員。

摘錄自廉政專員於二零二二年三月一日批示如下：

賈祖言及黃菊明——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，自二零二二年二月二十八日起生效。

葉文寶——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號

## COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 22 de Fevereiro de 2022:

Si Meng Choi — exercendo funções neste Comissariado, em comissão de serviço progride para técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 19 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 1 de Março de 2022:

Lucinda Correia Gageiro e Wong Kok Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para técnicas especialistas, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 28 de Fevereiro de 2022.

Ip Man Pou — nomeada, em comissão de serviço, técnica especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela

行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階特級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年三月三日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

## 警察總局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年二月二十五日作出的批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十六條第二款(二)項、第三十七條第一款、第四十四條(七)項、以及根據現行第5/2009號行政法規《警察總局的組織及運作》第七條第一款、第十七條第四款及第十八條第三款的規定，以定期委任方式委任治安警察局警員余曉晴擔任局長秘書職務，由二零二二年三月七日起，為期一年。

二零二二年三月二日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

## 立法會輔助部門

### 更正

茲因刊登於二零二二年二月二十三日第八期《澳門特別行政區公報》第二組第3684頁之本部門議決摘錄的文本存在不正確之處，現更正如下：

原文為：“Chu Kuan Pou e Lam Pui Ian.....técnicos principais.....”

應改為：“Chu Kuan Pou e Lam Pui Ian.....técnicos superiores principais.....”。

二零二二年二月二十三日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 3 de Março de 2022.  
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Fevereiro de 2022:

Yu Hiu Ching Lucia, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como secretária pessoal do Comandante-geral destes Serviços, nos termos dos artigos 36.º, n.º 2, alínea 2), 37.º, n.º 1, 44.º, alínea 7), da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com os artigos 7.º, n.º 1, 17.º, n.º 4, e 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009 (Organização e funcionamento dos Serviços de Polícia Unitários), em vigor, a partir de 7 de Março de 2022.

Serviços de Polícia Unitários, aos 2 de Março de 2022. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Rectificação

Por ter saído inexacto o extracto de deliberação destes Serviços, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2022, II Série, de 23 de Fevereiro, a páginas 3684, procede-se à seguinte rectificação:

Onde se lê: «Chu Kuan Pou e Lam Pui Ian..... técnicos principais.....»

deve ler-se: «Chu Kuan Pou e Lam Pui Ian..... técnicos superiores principais.....».

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 23 de Fevereiro de 2022. — A Secretária-geral, *Jeong Soi U*.

## 終審法院院長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二二年二月七日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程的最後評核名單中排名第三十五的學員何倩芬，獲臨時委任為初級法院辦事處人員編制內第一職階法院初級書記員，填補經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規所設立但仍未被填補的空缺，由二零二二年三月十日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二二年三月三日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經八月三日第14/2009號法律修改的八月二日第7/2004號法律第十三條及第二十五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，在二零二二年二月十六日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為晉升法院首席書記員而設的培訓課程最後評核名單中，下列合格之第三職階法院助理書記員均獲確定委任為法院司法文員職程第一職階法院首席書記員：

中級法院辦事處人員編制：

何國賢、馮慧華、沈榮煦、胡兆輝及劉智銘。

初級法院辦事處人員編制：

張琪琪、何艷群、李洪耀、葉家欣、李穎思、鄭意琴、何柳愛、何文進、蘇雪雁、馮瑞芳、林潔雯及陳丹丹。

二零二二年三月四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL  
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

## Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 7 de Fevereiro de 2022:

A formanda Ho Sin Fan, classificada em 35.º lugar na respectiva lista de classificação final do curso de habilitação para o ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público e publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019 – nomeada, provisoriamente, escritã judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro do pessoal da secretaria do TJB, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Março de 2022, indo a mesma ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e ainda não provido.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 3 de Março de 2022:

Os escrivães judiciais adjuntos, 3.º escalão, abaixo indicados, classificados na respectiva lista de classificação final do curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 7, II Série, de 16 de Fevereiro de 2022 – nomeados, definitivamente, escrivães judiciais principais, 1.º escalão, da carreira de oficial de justiça judicial, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 13.º e 25.º da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, na redacção da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM vigente:

Pessoal do quadro da Secretaria do Tribunal de Segunda Instância:

Ho Kuok In, Fong Wai Wa, Sam Weng Hoi, Wu Sio Fai e Lau Chi Ming.

Pessoal do quadro da Secretaria do Tribunal Judicial de Base:

Cheong Kei Kei, Ho Im Kuan, Lei Hong Io, Yip Ka Ian, Lei Veng Si, Kuong I Kam, Ho Lao Oi, Ho Man Chon, Sou Sut Ngan, Fong Soi Fong, Lam Kit Man Antonieta Jesus e Chan Tan Tan.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 4 de Março de 2022. — A Chefe do Gabinete, Chan Iok Lin.

## 檢察長辦公室

## GABINETE DO PROCURADOR

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自辦公室主任於二零二二年二月二十二日的批示：

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 22 de Fevereiro de 2022:

葉建華——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，其在本辦公室擔任第七職階重型車輛司機之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月二十四日起生效。

Ip Kin Wa, motorista de pesados, 7.º escalão, deste Gabinete — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, e artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 24 de Janeiro de 2022.

甘艷霞——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(二)項，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款，自二零二二年二月十九日起晉階為第三職階勤雜人員。

Kam Im Ha — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração neste Gabinete, progredindo para auxiliar, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 19 de Fevereiro de 2022.

摘錄自辦公室主任於二零二二年二月二十四日的批示：

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 24 de Fevereiro de 2022:

盧少蘭——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，其在本辦公室擔任第三職階特級技術員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月十日起生效。

Lo Sio Lan, técnica especialista, 3.º escalão, deste Gabinete — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, e artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 10 de Fevereiro de 2022.

二零二二年三月三日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Gabinete do Procurador, aos 3 de Março de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

## 法務局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

## 聲明

## Declaração

本局人員編制第三職階首席顧問高級技術員 Nuno Fernando Correia Neves Pereira 自二零二二年三月一日起，因退休而離職。

Para os devidos efeitos se declara que Nuno Fernando Correia Neves Pereira, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 1 de Março de 2022.

特此聲明

二零二二年三月二日於法務局

局長 劉德學

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

**市政署****決議摘錄**

按市政管理委員會於二零二二年二月十八日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，自然保護研究處處長黃繼展因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年四月六日起獲續期一年。

**聲明**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

邱英偉——第十職階輕型車輛司機，自二零二二年二月三日起生效；

羅英明——第九職階技術工人，自二零二二年二月十八日起生效；

梁潤榮、甘樹忠及陳洪程——第十職階勤雜人員，分別自二零二二年二月十日、二月二十一日及二月二十八日起生效。

二零二二年二月二十八日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

**退休基金會****批示摘錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零二二年二月二十四日作出的批示：

(一) 統計暨普查局第三職階首席顧問高級技術員李潤松，退休及撫卹制度會員編號155330，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由

**INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS****Extracto de deliberação**

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 18 de Fevereiro de 2022:

Wong Kai Chin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Estudos de Protecção da Natureza, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Abril de 2022.

**Declaração**

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Iao Ieng Vai, motorista de ligeiros, 10.º escalão, a partir de 3 de Fevereiro de 2022;

Lo Ying Meng, operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2022;

Leong Ion Weng, Kam Su Chong e Chan Hong Cheng, auxiliares, 10.º escalão, a partir de 10, 21 e 28 de Fevereiro de 2022, respectivamente.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 28 de Fevereiro de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

**FUNDO DE PENSÕES****Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Fevereiro de 2022:

1. Lei Ion Chong, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 155330 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Fevereiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 535 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do

二零二二年二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的535點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年二月二十四日作出的批示：

市政署勤雜人員盧艷歡，供款人編號6052000，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年一月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局藥劑師黃紹基，供款人編號6061646，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年一月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二二年二月二十八日作出的批示：

海事及水務局海事人員招永林，供款人編號3006971，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（二）項之規定，自二零二一年十二月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門旅遊學院旅業及酒店業學校輔導員方惠萍，供款人編號6003395，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年二月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Fevereiro de 2022:

Lou Im Fun, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6052000, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Janeiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 40 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Vong Sio Kei, farmacêutico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6061646, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Janeiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2022:

Chiu Weng Lam, pessoal marítimo da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 3006971, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Dezembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Fong Wai Peng, monitora da ETIH do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6003395, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Fevereiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

印務局技術工人李維樑，供款人編號6003948，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年二月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門旅遊學院副教授Sandeep Basnyat，供款人編號6243426，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年二月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

### 聲明

為著有關效力，茲聲明，本會臨時委任之第一職階二等技術輔導員馮婉雅，應其要求，自二零二二年三月七日起終止其在本會之職務。

二零二二年三月三日於退休基金會

行政管理委員會代主席 高舒婷

### 印務局

#### 批示摘錄

按照行政法務司司長於二零二二年二月二十四日的批示：

鄧小蓮——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其中文校對科科長的定期委任獲續期一年，由二零二二年四月二十三日起生效。

按照行政法務司司長於二零二二年二月二十八日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局第二職階勤雜人員黃

Lee Wai Leung，operário qualificado da Imprensa Oficial，com o número de contribuinte 6003948，cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Fevereiro de 2022，nos termos do artigo 13.º，n.º 1，alínea I)，da Lei n.º 8/2006，em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência，correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais》，da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial》，por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência，nos termos dos artigos 14.º，n.º 1，e 39.º，n.º 6，do mesmo diploma.

Sandeep Basnyat，professor adjunto do Instituto de Formação Turística de Macau，com o número de contribuinte 6243426，cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Fevereiro de 2022，nos termos do artigo 13.º，n.º 1，da Lei n.º 8/2006，em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência，correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM》，por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência，nos termos do artigo 14.º，n.º 1，do mesmo diploma.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Fong Un Nga，adjunta-técnica de 2.ª classe，1.º escalão，de nomeação provisória，cessa，a seu pedido，as funções neste Fundo，a partir de 7 de Março de 2022.

Fundo de Pensões，aos 3 de Março de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração，substituta，*Diana Maria Vital Costa*.

### IMPrensa OFICIAL

#### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça，de 24 de Fevereiro de 2022:

Tang Sio Lin — renovada a comissão de serviço，pelo período de um ano，como chefe da Secção Chinesa da Revisão，nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia》，e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia》，por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções，a partir de 23 de Abril de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça，de 28 de Fevereiro de 2022:

Wong Seak Keong，auxiliar，2.º escalão，desta Imprensa — alterada，por averbamento，a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de

錫強的行政任用合同第二條款，修改為長期行政任用合同，自二零二二年一月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局第三職階輕型車輛司機馮國熾的長期行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月二十七日起生效。

### 聲明

因刊登於二零二二年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組第3906頁內有關旅遊局委任楊婉雯及陸雁婷的批示摘錄的刊登日期有誤，現聲明有關刊登予以取消。

二零二二年三月三日於印務局

局長 梁葆瑩

provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Janeiro de 2022.

Fong Kuok Chi, motorista de ligeiros, 3.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 27 de Janeiro de 2022.

### Declaração

Por se ter uma inexactidão na data de publicação dos extractos de despachos respeitante à nomeação da Ieong Un Man e Lok Ngan Teng pela Direcção dos Serviços de Turismo, publicados no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2022, a páginas 3906, se declara que cancela a referida publicação.

Imprensa Oficial, aos 3 de Março de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

## 經濟及科技發展局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年二月十五日之批示：

陳麗敏——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年二月十三日晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

按照經濟財政司司長於二零二二年二月二十二日之批示：

龐啓富——根據第26/2009號行政法規第八條，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟及科技發展局擔任研究廳廳長之定期委任獲續期一年，自二零二二年四月十五日起生效。

陳凱詩——根據第26/2009號行政法規第八條，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟及科技發展局擔任工商

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 15 de Fevereiro de 2022:

Chan Lai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progrida para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Fevereiro de 2022:

Pong Kai Fu — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Estudos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Abril de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Chan Hoi Si — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Apoio às Actividades Industriais e Comerciais destes Serviços, nos termos do ar-



業支援處處長之定期委任獲續期一年，自二零二二年四月三日起生效。

劉傑麟——根據第26/2009號行政法規第八條，因其具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟及科技發展局擔任促進管商處處長之定期委任獲續期一年，自二零二二年四月三日起生效。

二零二二年二月二十八日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

tigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Abril de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Lau Kit Lon — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Promoção de Negócios destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Abril de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 28 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## 財 政 局

### 澳門特別行政區 與

### 南光實業有限公司簽署之公證合同摘錄

#### 港珠澳大橋澳門邊檢大樓商用空間管理及 經營批給公證合同的附加合同

茲證明：現透過2022年2月22日財政局公證處第391A號簿冊第137頁至138頁繕立之公證合同，是對2019年10月15日在同一公證處第304A簿冊第86頁至97頁背頁繕立之《澳門特別行政區與南光實業有限公司簽署港珠澳大橋澳門邊檢大樓商用空間管理及經營批給公證合同》作出修改，最後一次的附加合同繕立於2021年6月15日同一公證處第378A號簿冊第40頁至41頁背頁，內容如下：

#### 第一條：

經澳門特別行政區與南光實業有限公司於2021年6月15日簽署《港珠澳大橋澳門邊檢大樓商用空間管理及經營批給公證合同的附加合同》修訂的「港珠澳大橋澳門邊檢大樓商用空間管理及經營批給公證合同」（以下簡稱“公證合同”）第六條修改如下：

#### “第六條（經營商業空間的要求）

一、（.....）

二、（.....）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extracto do contrato celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau e Companhia Industrial Nam Kwong Limitada

#### Contrato Adicional ao Contrato da Concessão de Gestão e Exploração das Áreas Comerciais do Edifício do Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau

Certifico que por contrato de 22 de Fevereiro de 2022, lavrado de folhas 137 a 138 do Livro 391A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças, foi aditado o «Contrato da Concessão de Gestão e Exploração das Áreas Comerciais do Edifício do Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau», celebrado em 15 de Outubro de 2019, lavrada de folhas 86 a 97 verso do Livro 304A da mesma Divisão de Notariado, aditado ultimamente por contrato de 15 de Junho de 2021, lavrado de folhas 40 a 41 verso do Livro 378A, todos da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

#### Cláusula 1.ª

A cláusula 6.ª constante do «Contrato da Concessão de Gestão e Exploração das Áreas Comerciais do Edifício do Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau» (adiante designado por «Contrato»), alterado pelo «Adicional ao Contrato da Concessão de Gestão e Exploração das Áreas Comerciais do Edifício do Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau» celebrado no dia 15 de Junho de 2021, entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Companhia Industrial Nam Kwong Limitada, passa a ter a seguinte redacção:

#### «Cláusula 6.ª (Requisitos à exploração do espaço comercial)

1. [...].

2. [...].

三、基於出現第二十八條所指之不可抗力之情況或不可歸責於乙方的事實，應乙方的書面申請，甲方得延長第一款及第二款所指期間至2022年12月31日止。”

**第二條：**

“公證合同”其他條款維持不變。

**第三條：**

本公證合同的附加合同自甲乙雙方簽署之翌日起生效。

二零二二年二月二十四日於財政局

專責公證員 陳勝男

3. O Primeiro Outorgante pode prolongar os prazos estipulados nos seus n.ºs 1 e 2 até dia 31 de Dezembro de 2022, via solicitação por escrito por parte do Segundo Outorgante, devido ao caso de força maior ou outros factos que não lhe sejam imputáveis, em conformidade com o preceituado na cláusula 28.ª.»

**Cláusula 2.ª**

Mantêm-se inalteradas as demais cláusulas do Contrato.

**Cláusula 3.ª**

O Adicional ao presente Contrato entra em vigor no dia seguinte ao da sua celebração entre ambas as partes.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Fevereiro de 2022. — A Notária Privativa, *Chan Seng Nam*.

**批 示 摘 錄**

按照經濟財政司司長於二零二二年一月二十四日之批示：

潘嘉莉——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第三款（二）項之規定，以長期行政任用合同制度聘用為第一職階二等技術輔導員，為期三年，薪俸點為260點，自二零二二年二月二十三日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年一月二十八日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項之規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期開始生效：

歐陽萬東、何雪儀、曾欣如、吳曉榮及梁少文，第一職階二等技術輔導員，自二零二二年一月二日起生效；

霍凱欣，第一職階二等技術輔導員，自二零二二年一月十三日起生效。

**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Janeiro de 2022:

Pun Ka Lei — provido em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º e 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 23 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Janeiro de 2022:

O seguinte pessoal destes Serviços — alterados os contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir das datas seguintes:

Ouyang Wandong, Ho Sut I, Chang Ian U, Ng Hio Weng e Leung Sio Man, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2022;

Fok Hoi Ian, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Janeiro de 2022.

聲明書  
Declarações

摘要  
Extrato

博彩監察協調局——部門預算  
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos — Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第七次預算修改

7.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20700100	8-01-0	31-01-01-01-00	博彩監察協調局——部門預算 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos - Orçamento do Serviço	1,000,000.00	
	8-01-0	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros		1,120,000.00
	8-01-0	31-01-02-00-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	80,000.00	
	8-01-0	31-01-03-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	40,000.00	
	8-01-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		
	8-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		170,000.00
	8-01-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	120,000.00	
	8-01-0	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	50,000.00	
	8-01-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		40,000.00
	8-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	230,000.00	
	8-01-0	41-02-13-00-00	文備及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		80,000.00
	8-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		110,000.00
			總額 Total	1,520,000.00	1,520,000.00

核准依據:  
Referente à autorização:

29/11/2021之經濟財政司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 29/11/2021

摘要  
Extrato

經濟財政司司長辦公室——部門預算  
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10500100			經濟財政司司長辦公室——部門預算 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		240,000.00
	1-01-1	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		64,000.00
	1-01-1	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	21,700.00	
	1-01-1	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	42,500.00	
	1-01-1	31-01-05-99-00	其他——各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	139,000.00	
	1-01-1	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	72,000.00	
	1-01-1	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	77,300.00	
	1-01-1	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		48,500.00
	1-01-1	41-02-04-00-00	教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio		20,000.00
	1-01-1	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação	325,000.00	
	1-01-1	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		80,000.00

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		30,000.00
	1-01-1	41-02-12-00-00	書刊 Livros		15,000.00
	1-01-1	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		110,000.00
	1-01-1	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis		50,000.00
	1-01-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		20,000.00
總額 Total				677,500.00	677,500.00
核准依據: Referente à autorização : 21/02/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/02/2022					

摘要  
Extrato

博彩監察協調局——部門預算  
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20700100	8-01-0	41-02-01-00-00	博彩監察協調局——部門預算 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	41-03-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 軟件及版權 Software e direitos	700,000.00	700,000.00
總額 Total				700,000.00	700,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
25/02/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 25/02/2022					

摘要  
Extrato

行政公職局——部門預算

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21100100			行政公職局—部門預算 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública - Orçamento do Serviço		
	1-01-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	831,000.00	1,051,000.00
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		
	1-01-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	670,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		900,000.00
	1-01-3	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	450,000.00	
	1-01-3	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,200,000.00	
	1-01-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		1,200,000.00
總額 Total				3,151,000.00	3,151,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
18/02/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 18/02/2022					

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	6-02-0	16058016	41-01-02-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	6-02-0	17056011	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	336,180.00	336,180.00
				房屋 Habitações		
				總額 Total	336,180.00	336,180.00

核准依據:

Referente à autorização:

16/02/2022之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/02/2022



摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	6-02-0	16058016	41-01-02-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	87,940.00	87,940.00
	6-02-0	18004015	41-01-02-00-00	房屋 Habitacões 房屋 Habitacões		
總額 Total					87,940.00	87,940.00
核准依據: Referente à autorização : 16/02/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/02/2022						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60120200				財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
	8-11-0	17063008	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		54,640,330.00
	8-11-0	17063014	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	54,247,200.00	
	8-11-0	17063015	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	393,130.00	
				總額 Total	54,640,330.00	54,640,330.00

核准依據：  
Referente à autorização :

11/02/2022之經濟財政司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 11/02/2022

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60120200	1-01-2	21074001	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 軟件及版權 Software e direitos	1,974,000.00	1,974,000.00
	1-01-2	21074002			
總額 Total				1,974,000.00	1,974,000.00

核准依據:  
16/02/2022之經濟財政司司長批示

Referente à autorização :  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 16/02/2022

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000				環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	18094004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		200,335.00
	8-10-2	21041002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		97,665.00
	8-10-2	21041003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	298,000.00	
總額 Total					298,000.00	298,000.00

核准依據：  
Referente à autorização :

09/02/2022之運輸工務司司長批示  
Despacho do Ex.m.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/02/2022

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150100	7-01-0	20047001	41-01-03-00-00	文化局 Instituto Cultural 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	382,000.00	382,000.00
	7-01-0	21043003	41-01-03-00-00			
總額 Total					382,000.00	382,000.00

核准依據:

Referente à autorização :

07/02/2022之社會文化司司長批示

Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 07/02/2022

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60171500	2-05-1	21058003	41-01-03-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	88,000.00	88,000.00
	2-05-1	21058005	41-01-03-00-00			
總額 Total					88,000.00	88,000.00
核准依據: Referente à autorização:						
14/02/2022之檢察長批示 Despacho do Procurador do Ministério Público de 14/02/2022						

摘要  
Extrato

共用開支——立法會選舉管理委員會  
Despesas Comuns — Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200200	1-01-3	31-02-03-02-00	共用開支—立法會選舉管理委員會 Despesas Comuns - Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa	240.00	
	1-01-3	31-02-99-00-00	膳食及住宿補助 Abono de alimentação e alojamento 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		240.00
總額 Total				240.00	240.00
核准依據: Referente à autorização :					
22/02/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 22/02/2022					

二零二二年三月一日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, 1 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

**勞工事務局****批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年二月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，以附註形式修改馬國明在本局擔任第二職階首席特級技術輔導員職務的長期行政任用合同第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月二十八日起生效。

二零二二年二月二十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

**統計暨普查局****批示摘錄**

摘錄自本人於二零二二年三月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員趙永誠獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別的第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年三月三日於統計暨普查局

局長 楊名就

**治安警察局****批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二二年二月二十五日作出的第25/2022號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Fevereiro de 2022:

Ma Kuok Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 2.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 2), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 28 de Janeiro de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 25 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 1 de Março de 2022:

Chiu Weng Seng, adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 305, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, e 22.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 3 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

**CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA****Extracto de despacho**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.<sup>o</sup> 25/2022, de 25 de Fevereiro de 2022:

Lam Ioi Chi, guarda n.<sup>o</sup> 284161, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup> e 16.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2018, 45.<sup>o</sup> e 46.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 34/2018, na redacção da Ordem Executiva



四十三條之規定，治安警察局警員編號284161林睿智，自二零二二年一月十七日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

二零二二年三月二日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

## 司法警察局

### 批示摘錄

摘錄自本人於二零二一年十二月十七日作出的批示：

陳嘉敏，以長期行政任用合同方式在本局擔任第一職階首席行政技術助理員。應其要求，自二零二二年二月二十三日起終止其在本局之職務。

摘錄自保安司司長於二零二二年一月二十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局第二職階一等行政技術助理員蕭靜嫻及李嘉美之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二一年十二月二日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二二年一月二十六日作出的批示：

張小聰、林健城、李浩銘及岑健龍，司法警察局確定委任之第二職階首席法證技術員，於二零二二年一月十九日在本局網頁內公佈的晉級開考最後成績名單中分別名列第一名至第四名，根據第17/2020號法律第十九條（二）項、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款（六）項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局編制內法證技術員職程之第一職階特級法證技術員。

摘錄自本人於二零二二年二月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（六）

n.º 98/2019, e 43.º da Lei n.º 13/2021, «Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança», vigente, a partir de 17 de Janeiro de 2022.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 2 de Março de 2022. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 17 de Dezembro de 2021:

Chan Ka Man, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 23 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Janeiro de 2022:

Siu Cheng Han e Lei Ka Mei, assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Polícia — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, a partir de 2 de Dezembro de 2021.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Janeiro de 2022:

Cheong Sio Chong, Lam Kin Seng, Lee Hou Meng e Shum Kin Long, técnicos de ciências forenses principais, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 4.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada na página electrónica desta Polícia, de 19 de Janeiro de 2022 — nomeados, definitivamente, técnicos de ciências forenses especialistas, 1.º escalão, da carreira de técnico de ciências forenses desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, alínea 2), da Lei n.º 17/2020, 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), todos do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea b), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Por despacho do signatário, de 10 de Fevereiro de 2022:

Long Cheok Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para letrado principal, 2.º escalão, índice 510, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1,

項之規定，以附註形式修改本局與翁灼烽簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二二年一月二十一日起晉階為第二職階首席文案，薪俸點為510點。

二零二二年三月二日於司法警察局

局長 薛仲明

da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea b), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 21 de Janeiro de 2022.

Polícia Judiciária, aos 2 de Março de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二一年十二月十三日之批示：

應鄭煒煒之申請，其在本局擔任第一職階一等行政技術助理員的長期行政任用合同自二零二二年二月二十三日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二二年二月二十五日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年一月一日起：

——張德鴻、湯穎思、麥美歡及黎家傑晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

二零二二年三月一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 13 de Dezembro de 2021:

Cheong Wai Wai — rescindido, a seu pedido, o CAP de longa duração como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 23 de Fevereiro de 2022.

Por despachos da signatária, de 25 de Fevereiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP, para as categorias, índices e datas indicados nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 1 de Janeiro de 2022:

— Cheong Duncan, Tong Weng Si, Mak Mei Fun e Lai Ka Kit progridem para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, 1 de Março de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 澳門保安部隊高等學校

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年二月十一日作出之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款第二項、第五條的規定，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款及第七條的規定，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項、第二款a) 項之規定，自二零二二年三月一日起，以定期委任方式委任副消防總長張建華，編號408981，擔任澳門保安部隊高等學校資源管理處處長，為期一年。

## ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Fevereiro de 2022:

Cheong Kin Wa, chefe-ajudante n.º 408981 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Recursos da ESFSM, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2022.

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado.

### 附件

### ANEXO

委任副消防總長張建華，編號408981，擔任澳門保安部隊高等學校資源管理處處長的依據如下：

Fundamentos da nomeação do chefe-ajudante n.º 408981, Cheong Kin Wa, para o cargo de chefe da Divisão de Gestão de Recursos da ESFSM:

——因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；

– Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;

——副消防總長張建華，編號408981，憑藉其以下學歷及專業簡歷，被認定具有專業能力和工作經驗，擔任澳門保安部隊高等學校資源管理處處長一職。

– Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe-ajudante n.º 408981, Cheong Kin Wa, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

#### 學歷

Currículo académico:

——澳門保安部隊高等學校消防技術專業防護及安全工程學學士。

– Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros.

#### 專業簡歷

Currículo profissional:

——1998年5月至2004年5月，在消防局澳門行動廳工作；

– Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Maio de 1998 a Maio de 2004;

——2004年5月至2009年3月，在澳門保安部隊高等學校修讀消防官培訓課程；

– Frequentou o Curso de Formação de Oficiais, de Maio de 2004 a Março de 2009;

——2009年3月至12月，在消防局機場處工作；

– Prestou serviço na Divisão do Aeroporto do CB, de Março a Dezembro de 2009;

——2010年1月至2011年7月，擔任消防局機場處職務主管；

– Chefia funcional da Divisão do Aeroporto do CB, de Janeiro de 2010 a Julho de 2011;

——2011年7月至2016年7月，擔任消防局資源管理廳人事暨後勤處職務主管；

– Chefia funcional da Divisão de Pessoal e Logística do Departamento de Gestão de Recursos do CB, de Julho de 2011 a Julho de 2016;

——2016年7月至2017年7月，擔任消防局澳門行動廳澳門行動及救護處代處長；

– Chefe, substituto, da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do CB, de Julho de 2016 a Julho de 2017;

——2017年7月至2018年2月，擔任消防局海島行動廳海島行動及救護處代處長；

– Chefe, substituto, da Divisão de Operações e de Ambulâncias das Ilhas do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Julho de 2017 a Fevereiro de 2018;

——2018年2月至2019年2月，擔任消防局機場處代處長；

– Chefe, substituto, da Divisão do Aeroporto do CB, de Fevereiro de 2018 a Fevereiro de 2019;

——2019年2月至2020年1月，擔任消防局機場處處長；

– Chefe da Divisão do Aeroporto do CB, de Fevereiro de 2019 a Janeiro de 2020;

——2020年1月至2021年9月，擔任消防局設計圖分析處處長；

– Chefe da Divisão de Análise de Projectos do CB, desde Janeiro de 2020 a Setembro de 2021;

——2021年9月至2022年2月，擔任消防局機場處處長。

– Chefe da Divisão do Aeroporto do CB, desde Setembro de 2021 a Fevereiro de 2022.

摘錄自保安司司長於二零二二年二月十四日作出之批示：

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Fevereiro de 2022:

根據第13/2021號法律第二條及第四十一條第二款之規定，治安警察局副警長陸國輝，編號173981，自二零二二年三月一日

Lok Kuok Fai, subchefe do CPSP, n.º 173981 — presta serviço, em regime de comissão de serviço normal, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos arti-

起以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，並根據同一法律第四十四條（一）項之規定，上述人員自同日起於治安警察局轉為“附於編制”之狀況。

摘錄自保安司司長於二零二二年二月十五日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二條及第四十一條第二款之規定，治安警察局警長張敬東，編號274911，自二零二二年三月一日起以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，並根據同一法律第四十四條（一）項之規定，上述人員自同日起於治安警察局轉為“附於編制”之狀況。

二零二二年二月二十二日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

## 教育及青年發展局

### 批示摘錄

摘錄自時任本局局長二零二一年十二月七日批示：

應陳淑慧的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第十一職階中學教育一級教師的職務，自二零二二年三月一日起予以終止。

摘錄自時任本局局長二零二二年一月四日批示：

應陳江華的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第三職階顧問高級技術員的職務，自二零二二年三月一日起予以終止。

摘錄自社會文化司司長二零二二年二月二十五日批示：

王勁秋——經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第八條、第十條第二款及其附件一表二，經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第三款（五）項及第六條的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710，為期一年，自二零二二年三月一日起生效。

二零二二年三月四日於教育及青年發展局

局長 龔志明

gos 2.º e 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021, a partir de 1 de Março de 2022, e passa para a situação de «adido ao quadro» do CPSP, nos termos do artigo 44.º, alínea 1), da mesma lei, desde a mesma data.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Fevereiro de 2022:

Cheong Keng Tong, chefe do CPSP, n.º 274911 — presta serviço, em regime de comissão de serviço normal, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 2.º e 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021, a partir de 1 de Março de 2022, e passa para a situação de «adido ao quadro» do CPSP, nos termos do artigo 44.º, alínea 1), da mesma lei, desde a mesma data.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Fevereiro de 2022. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

### Extractos de despachos

Por despacho do então director destes Serviços, de 7 de Dezembro de 2021:

Chan Sok Vai — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como docente do ensino secundário de nível 1, 11.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Março de 2022.

Por despacho do então director destes Serviços, de 4 de Janeiro de 2022:

Chan Kong Wa — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Março de 2022.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Fevereiro de 2022:

Wong Keng Chao — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 3.º escalão, índice 710, nestes Serviços, nos termos dos artigos 8.º, 10.º, n.º 2, e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Março de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 4 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

## 文化局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年二月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局澳門文化中心主任黃穎緹因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二二年三月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年二月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，何敏霞在本局擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同自二零二二年三月二十日起續期兩年。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉階至緊接職階，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自下指日期起生效：

自二零二二年一月十七日起生效：

郭澤民——第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625。

自二零二二年一月十八日起生效：

李淑君——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零二二年一月二十四日起生效：

李潔儀——第二職階特級技術員，薪俸點為525。

自二零二二年一月二十八日起生效：

關敏如——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零二二年一月三十日起生效：

許偉業——第三職階特級技術員，薪俸點為545。

摘錄自簽署人於二零二二年二月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款及第二款、以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

Maria Dulce de Senna Fernandes Atraca Lisboa及馬文東，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

## INSTITUTO CULTURAL

## Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Fevereiro de 2022:

Wong Wing Tai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora do Centro Cultural de Macau deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2022.

Por despachos da signatária, de 23 de Fevereiro de 2022:

Ho Man Ha — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Março de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, e com efeitos retroactivos a partir das datas indicadas, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro:

A partir de 17 de Janeiro de 2022:

Kuok Chat Man, para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625.

A partir de 18 de Janeiro de 2022:

Lei Sok Kuan, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 24 de Janeiro de 2022:

Lei Kit I, para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525.

A partir de 28 de Janeiro de 2022:

Kuan Man U, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 30 de Janeiro de 2022:

Hoi Wai Ip, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545.

Por despachos da signatária, de 25 de Fevereiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Maria Dulce de Senna Fernandes Atraca Lisboa e António Cristiano Teixeira Machado, para técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660;

陳理理、吳慧敏、古麗珊、廖家明、吳薇薇、倫靜儀、杜志豪、葉家媛、林建明、藍麗及李詩欣，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

林詩敏、高瑞、梁國輝及張加瑩，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

李昭韻、趙淑玲、陳美娟、郭依妮、凌穎芳、游嘉敏、陳志成、區耀輝、方君玲、譚健、王家傑、王冠慈、劉子龍及陸麗媚，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

黃國賢及鄭玉鑾，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305；

徐舜瑩，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

二零二二年三月三日於文化局

局長 梁惠敏

Chan Lei Lei, Ng Wai Man, Ku Lai San, Lio Ka Meng, Ng Mei Mei, Lon Cheng I, Tou Chi Hou, Ip Ka Wun, Lam Kin Meng, Lam Lai e Lee Sze Yan, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Lam Si Man, Kou Soi, Leong Kuok Fai e Cheong Ka Ieng, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450;

Lei Chio Wan, Chio Sok Leng, Chan Mei Kun, Kuok I Nei, Leng Weng Fong, Iao Ka Man, Chan Chi Seng, Ao Io Fai, Fong Kuan Leng, Tam Kin, Estevão Xavier Lio Gaspar, Wong Kun Chi, Lao Chi Long e Lok Lai Mei, para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Wong Kuok In e Cheang Iok Lun, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Choi Son Ieng, para assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265.

Instituto Cultural, aos 3 de Março de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

## 體育局

### 批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二一年十二月十七日作出的批示：

應李燕玲的請求，其在本局擔任第三職階特級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二二年三月一日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年二月二十二日作出的批示：

根據第6/2010號法律第十四條第一款(二)項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零二二年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的最後成績名單中唯一的合格應考人二等高級衛生技術員黃麗欣，獲確定委任為本局人員編制高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員，自公佈日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年二月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下述日期起生效：

施旺雄，第一職階重型車輛司機，自二零二二年一月一日起生效；

阮富華，第一職階一等高級技術員，自二零二二年一月十四日起生效；

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 17 de Dezembro de 2021:

Lei In Ieng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica especialista, 3.º escalão, neste Instituto, a partir de 1 de Março de 2022.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Fevereiro de 2022:

Wong Lai Ian, técnica superior de saúde de 2.ª classe, única classificada no concurso a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2022, II Série, de 26 de Janeiro — nomeada, definitivamente, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 6/2010, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Fevereiro de 2022:

O seguinte pessoal deste Instituto — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Si Wong Hong, como motorista de pesados, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2022;

Un Fu Wa, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2022;

廖家榮，第一職階重型車輛司機，自二零二二年一月十四日起生效；

賴力友，第四職階勤雜人員，自二零二二年一月二十五日起生效；

甘葉林，第三職階技術工人，自二零二二年一月二十五日起生效；

鄭文勇，第一職階重型車輛司機，自二零二二年二月二日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自下述日期起生效：

歐錦、陳友源及麥劍文，第三職階技術工人，自二零二二年一月二十七日起生效；

楊家明，第一職階首席行政技術助理員，自二零二二年二月七日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二二年二月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改張婉婷在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二一年十二月三十一日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改趙葉玲在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120點，自二零二二年三月二日起生效。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改周銘輝在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180點，自二零二二年三月二日起生效。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉入下述職級及薪俸點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯生效日期如下：

余天護及黃國權，晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180點，追溯自二零二一年十二月三十一日起生效；

Lio Ka Weng, como motorista de pesados, 1.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2022;

Lai Lek Iao Rui, como auxiliar, 4.º escalão, a partir de 25 de Janeiro de 2022;

Kam Ip Lam, como operário qualificado, 3.º escalão, a partir de 25 de Janeiro de 2022;

Cheang Man Iong, como motorista de pesados, 1.º escalão, a partir de 2 de Fevereiro de 2022.

O seguinte pessoal deste Instituto — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Ao Kam, Chen Youyuan e Mak Kim Man, como operários qualificados, 3.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2022;

Ieong Ka Meng, como assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do signatário, de 28 de Fevereiro de 2022:

Cheong Un Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 31 de Dezembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Zhao Yeling — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 2 de Março de 2022.

Chao Meng Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 2 de Março de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência às categorias e índices, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com as datas de produção retroactiva de efeitos a cada um indicadas, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA:

Un Tin Wu e Wong Kuok Kun, progridem para operários qualificados, 4.º escalão, índice 180, a partir de 31 de Dezembro de 2022;

姚立德，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545點，追溯自二零二二年二月二十日起生效；

Nuno Miguel Ribeiro Che da Paz，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525點，追溯自二零二二年二月二十五日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二二年三月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，二等高級技術員鄭俊龍、許詩雯及柯永永獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員，自公佈日起生效。

二零二二年三月三日於體育局

局長 潘永權

Io Lap Tak, progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Fevereiro de 2022;

Nuno Miguel Ribeiro Che da Paz, progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do signatário, de 3 de Março de 2022:

Cheang Chon Long, Hoi Si Man e O Weng Weng, técnicos superiores de 2.ª classe — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 3 de Março de 2022. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二一年七月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士馮鍾意，自二零二一年八月五日起生效；

第二職階一級護士蔡梓桑、李詠欣及唐綺婷，自二零二一年八月二日起生效；

第二職階一級護士林曉瑩，自二零二一年八月二十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年八月十九日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第三職階二等護理助理員胡淑球，自二零二一年六月二十二日起生效；

第二職階二等護理助理員楊嘉明，自二零二一年六月二十二日起生效；

第三職階二等護理助理員孫巧，自二零二一年六月二十四日起生效；

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Julho de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Fong Chong I, como enfermeiro de grau I, 1.º escalão, a partir de 5 de Agosto de 2021;

Choi Chi San, Lei Weng Ian e Tong I Teng, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 2 de Agosto de 2021;

Lam Hio Ieng, como enfermeiro de grau I, 2.º escalão, a partir de 28 de Agosto de 2021.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Agosto de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Wu Sok Kao, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 22 de Junho de 2021;

Ieong Ka Meng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 22 de Junho de 2021;

Sun Hao, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 24 de Junho de 2021;



第三職階一級護士葉自群及梁敏珊，自二零二一年六月二十四日起生效；

第一職階二等診療技術員邵柏濠，自二零二一年六月二十四日起生效；

第二職階二等護理助理員張寶珠，自二零二一年七月五日起生效；

第二職階普通科醫生李韻詩，自二零二一年七月六日起生效；

第一職階二等診療技術員蔡桂瑩，自二零二一年七月二十一日起生效；

第一職階一般服務助理員李金容、陳榮輝及方愛琼，自二零二一年七月二十一日起生效；

第一職階二等高級技術員梁嘉靖，自二零二一年七月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階首席技術輔導員梁溢輝，自二零二一年七月八日起生效；

第三職階一級護士馮宇霞，自二零二一年七月十五日起生效；

第三職階一級護士李艷媚，自二零二一年七月十七日起生效；

第五職階技術工人李光忠，自二零二一年七月十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年八月二十七日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，卓靖賢、孫麗敏、陳水珍、陳慧婷、曹嘉璐、黃燕薇、劉鎧瑩、何雪欣及梁佩賢在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，阮慕楹及黃斌君在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月二十八日起生效。

Ip Chi Kuan e Leung Man San, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 24 de Junho de 2021;

Siu Pak Hou, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 24 de Junho de 2021;

Cheong Pou Chu, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 5 de Julho de 2021;

Lei Van Si, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 6 de Julho de 2021;

Choi Kuai Ieng, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Julho de 2021;

Li Jinrong, Chan Weng Fai e Fong Oi Keng, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 21 de Julho de 2021;

Leong Ka Cheng, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Julho de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Leung Iat Fai, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2021;

Fong U Ha, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 15 de Julho de 2021;

Lei Im Mei, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2021;

Lei Kuong Chong, como operário qualificado, 5.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Agosto de 2021:

Cheok Cheng In, Sun Lai Man, Chan Soi Chan, Chan Wai Teng, Chou Ka Lou, Wong In Mei, Lau Hoi Ieng, Ho Sut Ian e Leong Pui In, enfermeiros de grau I, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Un Mou Ieng e Wong Pan Kuan, enfermeiros de grau I, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Julho de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，李嘉儀在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，唐綺婷在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年十月十九日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第三職階一級護士鍾林苗，自二零二一年八月二十四日起生效；

第三職階一級護士歐陽妙冰，自二零二一年九月六日起生效；

第一職階主治醫生游健生，自二零二一年九月十六日起生效；

第一職階一般服務助理員關芷茵及梁美兒，自二零二一年九月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階一般服務助理員韓妙貞，自二零二一年八月二十四日起生效；

第三職階主治醫生鄧穎佳，自二零二一年九月四日起生效；

第五職階技術工人莫文海，自二零二一年九月四日起生效；

第三職階二等護理助理員郭煥有，自二零二一年九月六日起生效；

第四職階一級護士鄧卓敏，自二零二一年九月六日起生效；

Lei Ka I, enfermeiro de grau I, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Julho de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Tong I Teng, enfermeiro de grau I, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Outubro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chong Lam Mio, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 24 de Agosto de 2021;

Ao Ieong Mio Peng, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 6 de Setembro de 2021;

Iao Kin Sang, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2021;

Kuan Chi Ian e Leung Mei Yee, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Hon Miu Ching, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 24 de Agosto de 2021;

Tang Veng Kai, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 4 de Setembro de 2021;

Mo Wenhai, como operário qualificado, 5.º escalão, a partir de 4 de Setembro de 2021;

Kuok Wun Iao, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 6 de Setembro de 2021;

Tang Cheok Man, como enfermeiro de grau I, 4.º escalão, a partir de 6 de Setembro de 2021;

第三職階主治醫生吳少芬、曹美芳及王燕，自二零二一年九月十九日起生效；

第三職階主治醫生溫泉及王志巍，自二零二一年九月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年十月二十八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階二等高級技術員鄭雪影的行政任用合同獲續期兩年，自二零二一年十一月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士徐嘉琦，自二零二一年十一月十一日起生效；

第二職階一級護士馮映荷、李欣嫦及李健強，自二零二一年十一月二十九日起生效；

第三職階一級護士姚萍萍、李家敏、潘志淪及黃家穎，自二零二一年十一月二十九日起生效；

第一職階二等護理助理員鄭穎芝、張適霖、李仲桂、黃桂珍、劉海娟及蕭贊偉，自二零二一年十一月二十七日起生效；

第一職階一般服務助理員余智樑及劉雪玉，自二零二一年十一月十八日起生效；

第一職階一般服務助理員熊淑蘭及李秀英，自二零二一年十一月五日起生效；

第三職階一般服務助理員蔡麗群，自二零二一年十一月十二日起生效；

第四職階一般服務助理員陳金韶，自二零二一年十一月十五日起生效；

第四職階一般服務助理員何玉明，自二零二一年十一月十六日起生效；

第五職階一般服務助理員吳凱威，自二零二一年十二月一日起生效；

第三職階一級護士王詩音，自二零二一年十一月三十日起生效；

第四職階一級護士馬嘉麗，自二零二一年十二月一日起生效；

第一職階一般服務助理員朱瑞瑜，自二零二一年十一月五日起生效；

第三職階一般服務助理員楊金妹，自二零二一年十一月二十六日起生效；

第三職階一般服務助理員周世強，自二零二一年十一月十五日起生效；

Ng Sio Fan, Chou Mei Fong e Wong In, como médicos assistentes, 3.º escalão, a partir de 19 de Setembro de 2021;

Wan Chun e Wong Chi Ngai Irene, como médicos assistentes, 3.º escalão, a partir de 22 de Setembro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Outubro de 2021:

Cheang Sut Ieng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 18 de Novembro de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços – renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Choi Ka Kei, como enfermeiro de grau I, 1.º escalão, a partir de 11 de Novembro de 2021;

Fong Ieng Ho, Lei Ian Seong e Lei Kin Keong, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 29 de Novembro de 2021;

Io Peng Peng, Lei Ka Man, Pun Chi U e Wong Ka Weng, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 29 de Novembro de 2021;

Cheang Weng Chi, Cheong Sek Lam, Lei Chong Kuai, Huang Guizhen, Liu Haijuan e Sio Chan Wai, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Novembro de 2021;

U Chi Leong e Lao Sut Iok, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 18 de Novembro de 2021;

Hong Sok Lan e Lei Sao Ieng, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 5 de Novembro de 2021;

Choi Lai Kuan, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 12 de Novembro de 2021;

Chan Kam Sio, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2021;

Ho Iok Meng, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 16 de Novembro de 2021;

Ng Hoi Wai Filipe, como auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2021;

Wong Si Iam, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 30 de Novembro de 2021;

Ma Ka Lai, como enfermeiro de grau I, 4.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2021;

Chu Soi U, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 5 de Novembro de 2021;

Ieong Kam Mui, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 26 de Novembro de 2021;

Chao Sai Keong, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2021;

第一職階技術工人許雅珍，自二零二一年十二月一日起生效；

第一職階技術工人楊志強，自二零二一年十一月十八日起生效；

第九職階繕錄兼打字員 **Ferreira, Benardino Brito da Rosa**，自二零二一年十一月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年十一月十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第三職階一般服務助理員楊桂蘭及梁潤梅，自二零二一年十一月十五日起生效；

第一職階一等高級衛生技術員蔣君怡、關柏文、吳革如、譚家欣及黃蔚欣，自二零二一年十一月十八日起生效；

第一職階一等高級衛生技術員施綺雯，自二零二一年十二月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年十一月二十六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款的規定，朱順儀在本局擔任行政任用合同第一職階首席顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，羅綺雯在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，廖翠玲在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月十七日起生效。

Hoi Nga Chan, como operário qualificado, 1.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2021;

Ieong Chi Keong, como operário qualificado, 1.º escalão, a partir de 18 de Novembro de 2021;

Ferreira, Benardino Brito da Rosa, como escriturário-dactilógrafo, 9.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Novembro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ieong Kuai Lan e Leong Ion Mui, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2021;

Cheong Kuan I, Kwan Pak Man, Ng Kak U, Tam Ka Ian e Wong Wai Ian, como técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Novembro de 2021;

Si I Man, como técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Novembro de 2021:

Chu Son I, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.ºs 1, alínea I), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lo I Man, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lio Choi Leng, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局代局長於二零二一年十二月十六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第三職階一級護士李嘉儀，自二零二二年一月三日起生效；

專科培訓的實習醫生黃雁華，自二零二二年一月二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年一月二十五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階一級護士吳家濠的行政任用合同獲續期六個月，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年一月十九日起生效。

按照二零二二年二月二十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

區鈞琪——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2766。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零二二年二月二十三日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

曾淑敏——獲准許從事治療師(職業治療)職業，牌照編號是：T-0875。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零二二年二月二十四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

易言中醫診所——獲准許營業，執照編號：AL-0551，其營業地點位於澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場A10，持牌人為易言醫療有限公司，法人住所位於澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場A10。

(是項刊登費用為 \$408.00)

摘錄自局長於二零二二年二月二十八日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，王純盈和程沛恒在本局擔任

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 16 de Dezembro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lei Ka I, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2022;

Wong Ngan Wa, como interno do internato complementar, a partir de 2 de Janeiro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Janeiro de 2022:

Ng Ka Hou, enfermeiro de grau I, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 19 de Janeiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 21 de Fevereiro de 2022:

Ao Kuan Kei — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2766.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 23 de Fevereiro de 2022:

Tseng Shu Min — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0875.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 24 de Fevereiro de 2022:

Concedido o alvará para o funcionamento da Clínica de Medicina Tradicional Chinesa Inés, situada na Avenida do Infante D. Henrique, n.º 47, The Macau Square A10, Macau, alvará n.º AL-0551, cuja titularidade pertence a Inés Medical Limitada, com sede na Avenida do Infante D. Henrique, n.º 47, The Macau Square A10, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Fevereiro de 2022:

Wong Son Ieng e Cheng Peiheng, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada

行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，歐陽智輝、張惠蘭、徐燕玲、凌寶雯、劉莉、彭敏玲及王詩明在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，周瑞玲、黃關玲、羅倩欣及吳遠愉在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃寶琪在本局擔任行政任用合同第三職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，鍾瑞玲、曹桂芬、李芷盈、許惠群、李艷雯、蘇淑玲、孫瑞晶、黃迎鳳及黃嘉明在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，呂菁菁、盧綺汶及庾敏芳在

pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Au Ieong Chi Fai, Cheong Wai Lan, Choi In Leng, Leng Pou Man Margarida Maria, Liu Li, Pang Man Leng e Wong Si Meng, técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chao Sabina, Wong Kuan Leng, Lo Sin Ian e Ng Un U, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Sales do Rosario Vong, Pou Kei, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chong Soi Leng, Chou Kuai Fan, Lei Chi Ieng, Hoi Wai Kuan, Lei Im Man, Sou Sok Leng, Sun Soi Cheng, Wong Ieng Fong e Wong Ka Meng, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Loi Cheng Cheng, Lou I Man e U Man Fong, assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo

本局擔任行政任用合同第二職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二二年三月三日於衛生局

局長 羅奕龍

especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Saúde, aos 3 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 社會保障基金

### 批示摘錄

根據社會文化司司長於二零二二年二月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，以附註形式修改本基金下列工作人員之行政任用合同第二條款，轉為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期生效：

姓名	職級	職階	合同生效日期
蔡曉藝	特級技術輔導員	1	17/01/2022
梁海林	特級技術輔導員	1	26/01/2022
鄧笑屏	特級技術輔導員	1	27/01/2022
彭家欣	首席技術輔導員	1	27/01/2022

摘錄自簽署人於二零二二年二月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改蔡曉藝在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，自二零二二年三月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下：

文麗菁，自二零二二年三月十八日起轉為第二職階主任翻譯員，薪俸點為625點；

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Fevereiro de 2022:

O seguinte pessoal, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data a cada um indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data efectiva do contrato
Choi Hio Ngai	Adjunto-técnico especialista	1	17/01/2022
Leong Hoi Lam	Adjunto-técnico especialista	1	26/01/2022
Tang Siu Peng	Adjunto-técnico especialista	1	27/01/2022
Pang Ka Ian	Adjunto-técnico principal	1	27/01/2022

Por despachos do signatário, de 25 de Fevereiro de 2022:

Choi Hio Ngai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 18 de Março de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conforme a seguir discriminado:

Man Lai Cheng, para intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão, índice 625, a partir de 18 de Março de 2022;

洪桂英、鄧翠瑩及李曉君，自二零二二年三月十八日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

何婉芝及鄭煥星，自二零二二年二月七日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

李嘉雯、洪亦琪、潘麗芸、譚婉儀、楊少莉、林卓穎、盧鉅涯、陳耀陳、楊淑英及吳家豪，自二零二二年二月二十八日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

鄧耀勝及朱子鋒，自二零二二年三月十八日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

摘錄自簽署人於二零二二年三月一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條的規定，第二職階二等高級技術員崔振威及李景輝，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條的規定，第二職階二等技術輔導員何錦培，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點。

二零二二年三月一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

Hong Kuai Ieng, Tang Choi Ieng e Lei Hio Kuan, para técnicas principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 18 de Março de 2022;

Ho Un Chi e Cheang Wun Seng, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 7 de Fevereiro de 2022;

Lei Ka Man, Hong Iek Kei, Pun Lai Wan, Tam Un I, Ieong Sio Lei, Lam Cheok Weng, Lou Koi Hong, Chan Io Chan, Ieong Sok Ieng, e Ng Ka Hou, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 28 de Fevereiro de 2022;

Tang Io Seng e Chu Tsz Fung, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 18 de Março de 2022.

Por despachos do signatário, de 1 de Março de 2022:

Choi Chan Wai e Lei Keng Fai, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Ho Kam Pui, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, 1 de Março de 2022. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

## 文化發展基金

### 決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二二年二月二十四日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階首席技術員陳小琪在本基金擔任

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

### Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 24 de Fevereiro de 2022:

Chan Sio Kei, técnica principal, 2.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017,



職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點505點，自本摘錄公佈日起生效。

二零二二年二月二十五日於文化發展基金

行政委員會委員 王勁秋

conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 25 de Fevereiro de 2022. — O Membro do Conselho de Administração, *Wong Keng Chao*.

## 澳門旅遊學院

### 聲明

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，羅曼儀因獲定期委任為本院副院長，故其在本院以定期委任擔任持續教育學校校長的職務，自二零二二年二月二十二日起自動終止。

二零二二年三月一日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra, cessou, automaticamente, a comissão de serviço como directora da escola de educação contínua deste Instituto, por motivo de nomeação como vice-presidente deste Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 22 de Fevereiro de 2022.

Instituto de Formação Turística de Macau, 1 de Março de 2022. — A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

## 土地工務運輸局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年二月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改湯裕文在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席翻譯員，自二零二二年一月七日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二二年二月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第三職階顧問高級技術員何榮鋒的行政任用合同，自二零二二年四月四日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二二年二月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款（二）項之規定，本局第一職階首席技術輔導員潘頌恩

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 7 de Fevereiro de 2022:

Tong U Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para intérprete-tradutora principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 7 de Janeiro de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 9 de Fevereiro de 2022:

Ho Weng Fong, técnico superior assessor, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 4 de Abril de 2022.

Por despacho do signatário, de 10 de Fevereiro de 2022:

Pun Chong Ian, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de

之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月十日起生效。

二零二二年三月二日於土地工務運輸局

代局長 黃昭文

## 環境保護局

### 批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二二年三月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（一）項及第三款之規定，鄭彩珍和Nakamura Mirai於本局擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二二年一月二十七日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

李展能、羅榮昌、袁文龍及黃俊峰——轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二二年三月六日起生效；

陳肖雲——轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二二年三月六日起生效；

林嘉良——轉為第二職階一等技術稽查，薪俸點280點，自二零二二年三月四日起生效。

二零二二年三月三日於環境保護局

局長 譚偉文

## 房屋局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年二月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（2）項及第三款的規定，房屋局第一職階首席技術稽查孔德安的長期行政任

provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Janeiro de 2022.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 2 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Wong Chiu Man*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Extractos de despachos

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 1 de Março de 2022:

Cheang Choi Chan e Nakamura Mirai, auxiliares, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterados os seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Janeiro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Lei Chin Nang, Lo Veng Cheong, Un Man Long e Wong Chon Fong, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 6 de Março de 2022;

Chan Chio Wan, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 6 de Março de 2022;

Lam Ka Leong, com referência à categoria de fiscal técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 280, a partir de 4 de Março de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 3 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 7 de Fevereiro de 2022:

Hong Tak On, fiscal técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, do Instituto de Habitação — alterado para contrato admi-

用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月三十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年二月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(1)項及第三款，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款(2)項和第四款的規定，楊綺雯在房屋局擔任職務之行政任用合同，修改為長期行政任用合同，為期三年，並晉升至第二職階二等技術輔導員，薪俸點275，自二零二二年一月三十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年二月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款之規定，房屋局第一職階二等高級技術員李加駒及胡小敏之行政任用合同(試用期)，分別自二零二二年三月一日及二零二二年三月十七日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(2)項及第三款，以及十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項之規定，房屋局第一職階二等高級技術員甘志杰之長期行政任用合同(試用期)，修改為不具期限的行政任用合同，追溯自二零二一年十一月六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，房屋局長期行政任用合同(試用期)第一職階二等高級技術員梁浩文，自二零二二年三月十七日起繼續以長期行政任用合同擔任職務。

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(2)項及第三款，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款(2)項和第四款的規定，郭婉瑩在房屋局擔任職務之長期行政任用合同，自二零二二年一月三日起修改為不具期限的行政任用合同，並自二零二二年一月三十日起晉升至第二職階二等技術輔導員，薪俸點275。

摘錄自簽署人於二零二二年三月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(2)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳潤歡、陳淑婷、楊綺雯、葉偉恆、梁人鳳、吳婉婷及王耀銘在房屋局擔任職務之長期行

nistrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º e alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Janeiro de 2022.

Por despacho do signatário, de 18 de Fevereiro de 2022:

Yeong I Man — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício de funções no Instituto de Habitação, progredindo para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 4.º e alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, e da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 30 de Janeiro de 2022.

Por despachos do signatário, de 22 de Fevereiro de 2022:

Lei Ka Koi e Wu Sio Man — renovados os contratos administrativos de provimento (período experimental), pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 4.º e n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 e 17 de Março de 2022, respectivamente.

Kam Chi Kit, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental), do Instituto de Habitação — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º e alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Novembro de 2021.

Leung Hou Man, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) do Instituto de Habitação — autorizada a continuar a exercer funções no IH, em regime do contrato administrativo de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Março de 2022.

Kuok Un Ieng — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções no Instituto de Habitação, a partir de 3 de Janeiro de 2022, e progredindo para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 4.º e alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, e da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 30 de Janeiro de 2022.

Por despachos do signatário, de 1 de Março de 2022:

Chan Ion Fun, Chan Sok Teng, Yeong I Man, Ip Wai Hang, Liang Renfeng, Ng Un Teng e Wong Io Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, para o exercício de funções no Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021,

政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等技術輔導員，薪俸點 305，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(2)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改郭婉瑩及劉智欣在房屋局擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(2)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，禰碧琪、紀詠涵、孫玉山及韋環璘獲確定委任為房屋局編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(2)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，陳童璇獲確定委任為房屋局編制內第一職階一等技術輔導員，薪俸點305，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年三月一日於房屋局

局長 山禮度

## 地球物理暨氣象局

### 批示摘錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年二月二十八日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款(一)項的規定，以附註形式修改第一職階二等氣象高級技術員何國豪的行政任用合同的第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年二月二十五日起生效。

二零二二年三月一日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Kuok Un Ieng e Lau Chi Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, para o exercício de funções no Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Hun Pek Kei, Kei Weng Ham, Sun Iok San e Wei Jinglin — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chan Tong Sun — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Habitação, 1 de Março de 2022. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Extracto de despacho

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 28 de Fevereiro de 2022:

Ho Kuok Hou, meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Fevereiro de 2022.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, 1 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

**建設發展辦公室****批示摘錄**

摘錄自本辦公室主任於二零二二年二月十四日作出的批示：

陳順愛——根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，其在本辦公室擔任第一職階勤雜人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點110，自二零二二年二月九日起生效。

二零二二年三月三日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO  
DE INFRA-ESTRUTURAS****Extracto de despacho**

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 14 de Fevereiro de 2022:

Chan Son Oi – alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, neste Gabinete, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Fevereiro de 2022.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 3 de Março de 2022. – O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.